

WIKING



WIKING Panoramic



WIKING Volcanic

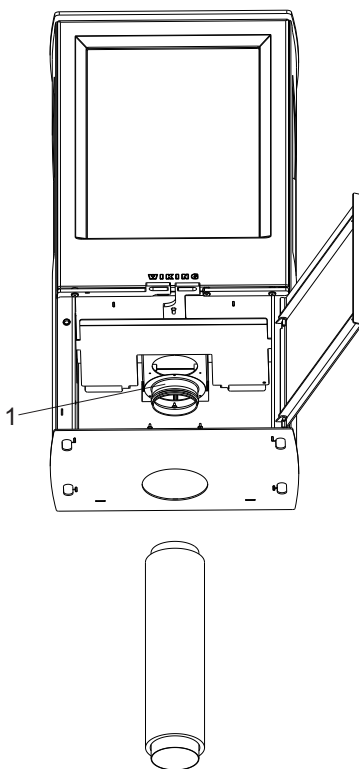
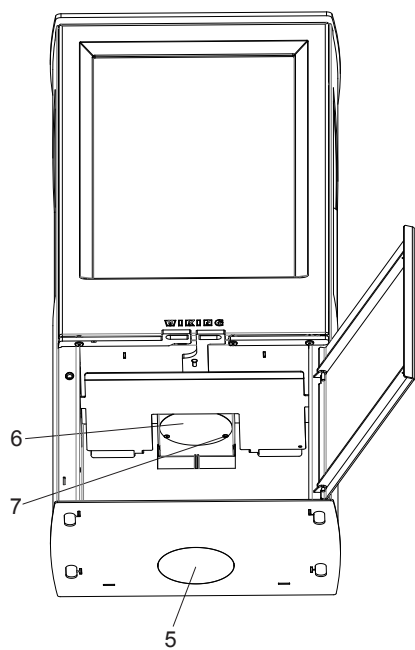
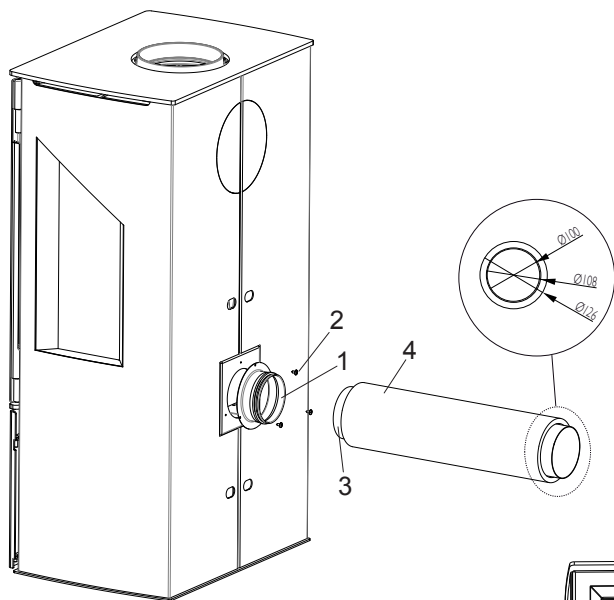


WIKING Optic

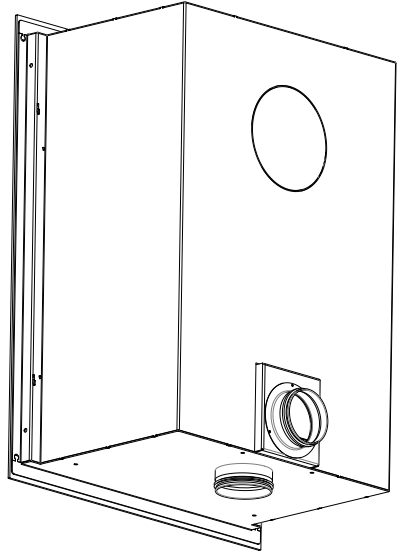
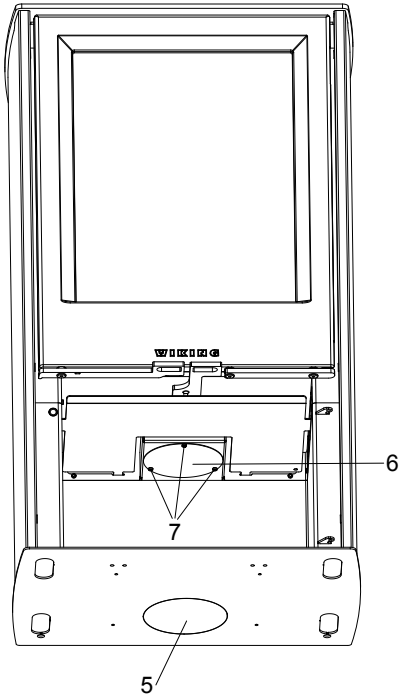
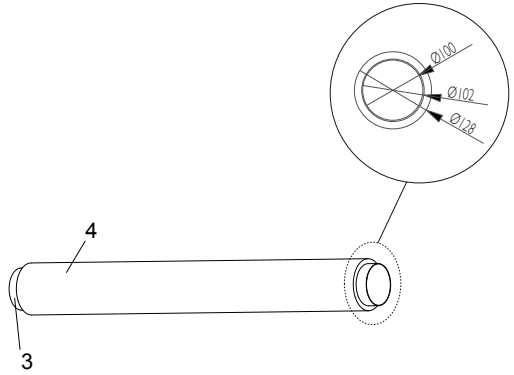
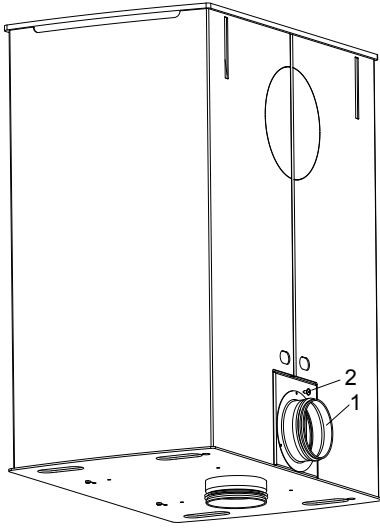


Dansk - Montering af friskluftssystem	4
English - Assembly Instructions for Fresh Air System	4
Deutsch - Einbauanleitung für das Frischluftsystem	4
Norsk - Monteringsveiledning for friskluftssystem	5
Svensk - Monteringsanvisning för friskluftssystem	5
Italiano - Istruzioni per la presa d'aria esterna	5
Nederlands - Montage-instructies voorhet verseluchtstysteem	6
Français - Guide d'installation du système d'admission d'air	6

WIKING Panoramic



WIKING Volcanic / WIKING Optic



Ved frisklufttilslutning bag på brændeovnen:

1. Skru studsens (1) fast på friskluftåbningen bag på brændeovnen med de medfølgende 3 stk. selvsøkørende skruer (2).
2. Monter flexslangen (3) på studsens. Husk at trække isoleringsstrømpen (4) på flexrøret.

Ved frisklufttilslutning under brændeovnen:

1. Brændeovnens bundplade (ved WIKING Optic: Kassetens bundplade) har en udkæring (5) til friskluftstudsens. Knæk pladen inden for denne udkæring af.
2. Fjern afdækningspladen (6) i bunden af brændeovnen ved at løsne de 3 skruer (7).
3. Studsen (1) skrues fast det sted, hvor afdækningspladen blev fjernet.
4. Afdækningspladen skrues fast udvendigt på friskluftåbningen bag på brændeovnen.
5. Monter flexslangen (3) på studsens. Husk at trække isoleringsstrømpen (4) på flexrøret.

Assembly Instructions for Fresh Air System

English

For a fresh air connection at the back of the stove:

1. Fasten the connecting pipe (1) to the fresh air opening at the back of the stove with the three self-threading screws supplied (2).
2. Attach the flexi-hose (3) to the connecting pipe. Remember to draw the insulating liner (4) over the flexi-hose.

For a fresh air connection beneath the stove:

1. There is a cut-out (5) for the fresh air connecting pipe in the bottom plate of the stove (the bottom plate of the casing on WIKING Optic). Break off the plate inside this cut-out.
2. Remove the cover plate (6) in the bottom of the stove by loosening the three screws (7).
3. Secure the connecting pipe (1) in the place from which the cover plate was removed.
4. Screw the cover plate to the outside of the fresh air opening at the back of the stove.
5. Attach the flexi-hose (3) to the connecting pipe. Remember to draw the insulating liner (4) over the flexi-hose.

Einbauanleitung für das Frischluftsystem

Deutsch

Bei Frischluftzufuhr an der Rückseite des Kaminofens:

1. Der Stutzen (1) wird mit den drei mitgelieferten, selbstschneidenden Schrauben (2) an die Frischluftöffnung an der Rückseite des Kaminofens angeschraubt.
2. Das Flexrohr (3) wird auf den Stutzen gesetzt. Bitte nicht vergessen, die Isolierummantelung (4) über das Flexrohr zu ziehen.

Bei Frischluftzufuhr durch den Boden des Kaminofens:

1. An der Bodenplatte des Kaminofens (bei WIKING Optic: an der Bodenplatte der Kassette) befindet sich eine Aussparung (5) für den Frischluftstutzen. Die Platte wird an dieser Aussparung ausgebrochen.
2. Die Abdeckplatte (6) auf dem Boden des Kaminofens wird entfernt, indem die 3 Schrauben (7) gelöst werden.
3. Der Stutzen (1) wird an der Stelle angeschraubt, an der die Abdeckplatte entfernt wurde.
4. An die Frischluftöffnung an der Rückseite des Kaminofens wird von außen die Abdeckplatte geschraubt.
5. Das Flexrohr (3) wird auf den Stutzen gesetzt. Bitte nicht vergessen, die Isolierummantelung (4) über das Flexrohr zu ziehen.

Monteringsveiledning for friskluftssystem

Norsk

Ved frisklufttilslutning bak på ovnen:

1. Skru stussen (1) fast til friskluftåpningen på baksiden av ovnen med de tre selvskjærende skruene (2) som følger med.
2. Monter flexislangen (3) på stussen. Husk å trekke isoleringsstrømpen (4) på flexrøret.

Ved frisklufttilslutning under ovnen:

1. Ovnens bunnplate (ved WIKING Optic: kassetts bunnplate) har en utskjæring (5) til friskluftstussen. Bryt av platen innenfor denne utskjæringen.
2. Fjern avdekningsplaten (6) i bunnen av ovnen ved å løsne de tre skruene (7).
3. Skru stussen (1) fast der hvor avdekningsplaten ble fjernet.
4. Skru avdekningsplaten fast på utsiden av friskluftåpningen bak på ovnen.
5. Monter flexislangen (3) på stussen. Husk å trekke isoleringsstrømpen (4) på flexrøret.

Monteringsanvisning för friskluftssystem

Svensk

Vid friskluftsanslutning på braskaminens baksida:

1. Skruva fast stosen (1) över friskluftshålet på braskaminens baksida med de tre medföljande, självgående skruvarna (2).
2. Montera flexslangen (3) på stosen. Kom ihåg att dra upp isolerstrumpan (4) på flexröret.

Vid friskluftsanslutning på braskaminens undersida:

1. Braskaminens bottenplåt (på WIKING Optic: kassetts bottenplåt) är försedd med en utstansning (5) för friskluftsstosen. Tryck ut den utstansade skivan.
2. Ta av täckplåten (6) på braskaminens undersida genom att lossa de tre skruvarna (7).
3. Skruva fast stosen (1) över hålet efter täckplåten.
4. Skruva fast täckplåten över friskluftshålet på braskaminens baksida.
5. Montera flexslangen (3) på stosen. Kom ihåg att dra upp isolerstrumpan (4) på flexröret.

Istruzioni per la presa d'aria esterna

Italiano

Collegamento dell'apporto aria esterna sul retro della stufa:

1. Avvitare il raccordo (1) all'apertura dell'aria esterna sul retro della stufa per mezzo delle 3 viti autofilettanti (2).
2. Applicare il tubo flessibile (3) sul raccordo. Ricordare di applicare la guaina isolante (4) attorno al tubo flessibile.

Collegamento dell'apporto di aria esterna sotto la stufa:

1. La base della stufa (nel caso di WIKING Optic: la base della cassetta) è predisposta per ricavare l'apertura (5) per il raccordo dell'aria esterna. Rimuovere il materiale all'interno del perimetro tratteggiato.
2. Rimuovere il pannello di copertura (6) sulla base della stufa svitando le 3 viti (7).
3. Avvitare il raccordo (1) in corrispondenza dell'apertura ottenuta.
4. Avvitare il pannello di copertura esternamente sull'apertura dell'aria esterna, sul regolo della stufa.
5. Applicare il tubo flessibile (3) sul raccordo. Ricordare di applicare la guaina isolante (4) attorno al tubo flessibile.

Montage-instructies voor het verseluchtsysteem

Nederlands

Bij een verseluchtsysteem achter op de kachel:

1. Schroef de aansluiting (1) op de verseluchtopening achter op de kachel met de bijgeleverde drie zelftappende schroeven (2).
2. Monteer de flexslang (3) op de aansluiting. Vergeet niet de isolatieafscherming (4) over de flexslang te trekken.

Bij een verseluchtsysteem onder de kachel:

1. De bodemplaat van de kachel (bij de WIKING Optic: de bodemplaat van de cassette) heeft een uitsparing (5) voor de verseluchtaansluiting. Breek de plaat in deze uitsparing af.
2. Verwijder de afdekplaat (6) onder in de kachel door de drie schroeven (7) los te draaien.
3. Schroef de aansluiting (1) vast op de plek waar de afdekplaat is verwijderd.
4. Schroef de afdekplaat vast aan de buitenzijde van de verseluchtopening achter op de kachel.
5. Monteer de flexslang (3) op de aansluiting. Vergeet niet de isolatieafscherming (4) over de flexslang te trekken.

Guide d'installation du système d'admission d'air

Français

Avec raccord d'admission d'air à l'arrière du poêle :

1. Vissez le raccord (1) sur la bouche d'air à l'arrière du poêle, avec les 3 vis auto-taraudeuses fournies (2).
2. Fixez le flexible (3) sur le raccord. Ne pas oublier de tirer la gaine isolante (4) sur le conduit flexible.

Avec raccord d'admission d'air sous le poêle :

1. La plaque de fond du poêle (avec WIKING Optic : plaque de fond du caisson) comporte une découpe (5) pour l'embout d'admission d'air. Brisez la plaque à l'intérieur de cette découpe.
2. Retirez la plaque de protection (6) au bas du poêle en dévissant les 3 vis (7).
3. Vissez l'embout (1) à l'endroit où la plaque de protection a été retirée.
4. Vissez la plaque de protection à l'extérieur, sur la bouche d'air à l'arrière du poêle.
5. Fixez le flexible (3) sur le raccord. Ne pas oublier de tirer la gaine isolante (4) sur le conduit flexible.

W I K I N G

HWAM A/S
www.wiking.com